

ALBERO DI CORREDO
QUILL SHAFT
**"EATON 6109/8209/
 6209/6309/8309"**

CODICE
CODE

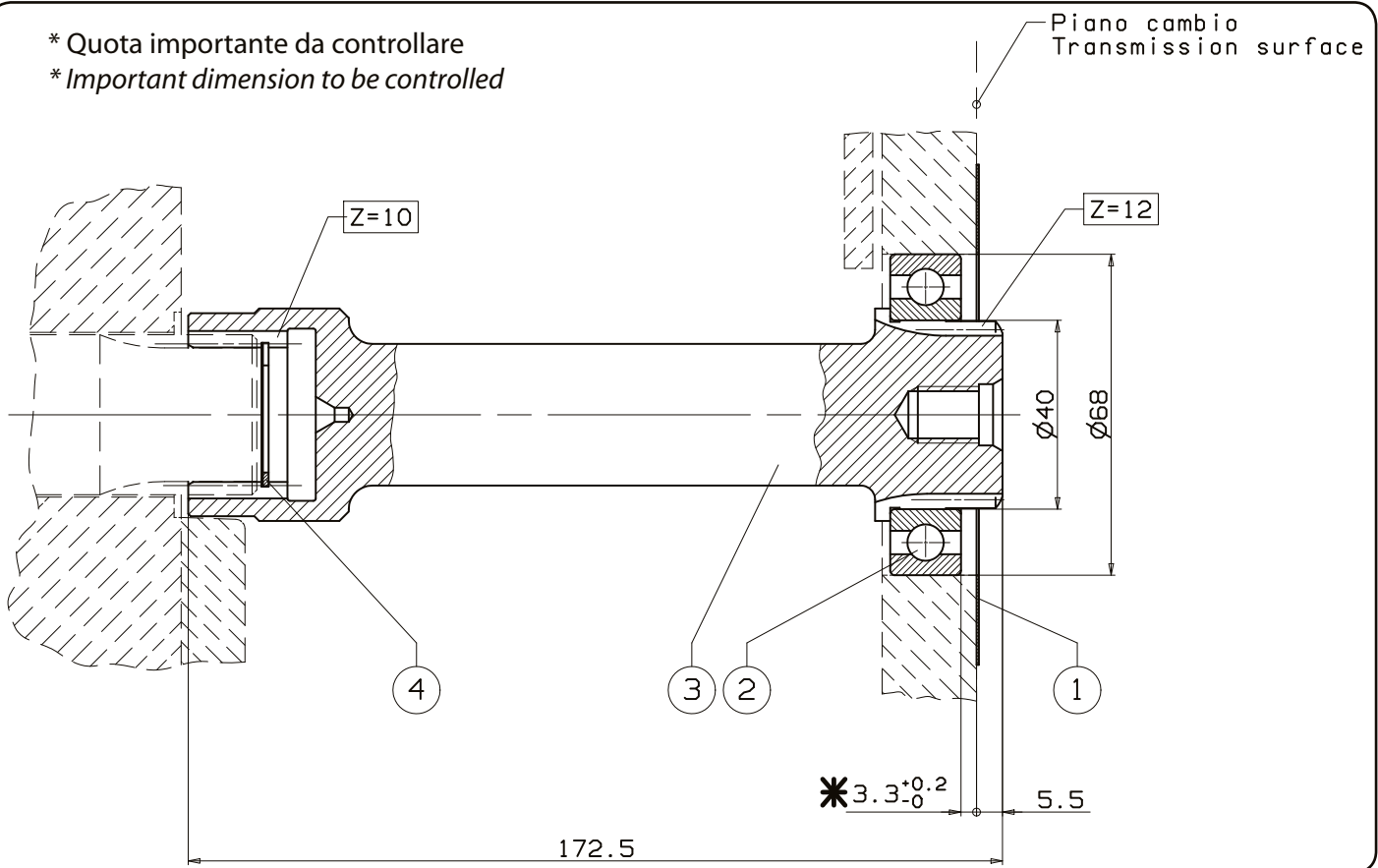
093-001-00110

CAMBI
GEARBOXES

EATON



* Quota importante da controllare
 * Important dimension to be controlled



N°	Codice Code	Descrizione Description	Q.
1	507-001-00077	Guarnizione / Gasket	1
2	510-001-00294	Cuscinetto a sfere / Ball bearing 40x68x15	1
3	521-000-00505	Albero di corredo / Quill shaft	1
4	501-001-00266	Anello elastico / Circlip I 29	1

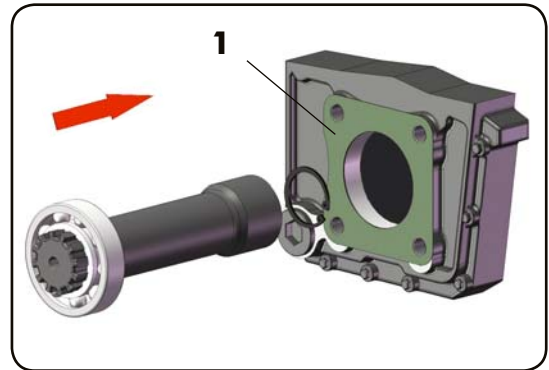
1) Smontare il coperchio posteriore originale e rimuovere eventuali tracce di pasta/prodotto sigillante e di vernice dalla zona indicata. Dall' 11-97 il cambio EATON è provvisto di foro per la lubrificazione della PTO. Prestare particolare attenzione al giusto orientamento della guarnizione posizione 1.

Take out the original rear cover and remove any presence of sealant or painting. Since 11-97 the EATON gearbox has a hole for lubrication of the PTO. Pay particular attention to the correct orientation of the position 1 seal.



2) Inserire l'albero di corredo completo nel cambio. Controllare la quota indicata con * . Se diversa, il nostro Servizio Tecnico Commerciale è a completa disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento.

Fit in the gearbox the complete quill shaft making sure the given value is that indicated with * . If different our Sales Technical Office is entirely at your disposal to with further information.



COPPIA DI SERRAGGIO						
Diametro filetto - Vite (mm)	M8	M10	M12	UNC 3/8	UNC 7/16	
Coppia chius. viti e dadi (Nm)	25	50	80	25	60	
Coppia di chius. prigionieri (Nm)	10	20	30	10	20	



Per i cambi in alluminio la coppia di serraggio deve essere diminuita del 30%.
Nota per la coppia di serraggio: le coppie di serraggio indicate sono puramente indicative e non sostituiscono le indicazioni date dal costruttore del veicolo o dal costruttore del cambio.

TIGHTENING TORQUE						
Thread diameter - Screw (mm)	M8	M10	M12	UNC 3/8	UNC 7/16	
Screws and nuts torque (Nm)	25	50	80	25	60	
Studs torque (Nm)	10	20	30	10	20	



For aluminium gearboxes the tightening torque needs to be reduced by 30%.
Note on the tightening torque: the tightening torques reported are only means as a guide and do not replace the indications given by the vehicle's manufacturer of the gearbox manufacturer.

Per ulteriori informazioni sul montaggio della PTO, consultare l'istruzione allegata alla PTO.
In order to get more information concerning PTO installation please check the Instructions delivered with the PTO.

Codice fascicolo: 997-400-09310

Data: Martedì 12 novembre 2013

Codice foglio: 997-093-01110 Rev: AA